

Międzynarodowe spotkanie ekonomistów leśnych krajów socjalistycznych w Warszawie i Krakowie w dniach 1—26 września 1969 r.

Информация по вопросу международной встречи
лесных экономистов социалистических стран, происходившей в Варшаве и Кракове
в днях 1—26 сентября 1969 г.

Information on the international meeting of forestry economists
from socialistic countries hold in Warsaw and Kraków on September 1—26, 1969

1. Geneza spotkania

W połowie 1968 r. w czasie międzynarodowego spotkania ekonomistów leśnych krajów socjalistycznych w siedzibie Zarządu Lasów Doświadczalnych SGGW w Rogowie uczestnicy przyjęli propozycję prof. dra P. W. Wasiliewa, kierownika naukowej rady do spraw rozwoju sił wytwórczych w Moskwie, aby w związku z licznymi międzynarodowymi konferencjami naukowymi w dziedzinie ekonomiki leśnictwa (najbliższy światowy kongres leśny, konferencje coroczne IUFRO, FAO, zespoły problemowe RWPG itp.) opracować w formie zbiorowej pracy, do 40 arkuszy druku — i wydać w Polsce w językach uznanych za światowe — książkę pt. „Leśnictwo w systemie gospodarki planowej“.

Na wniosek uczestników, prof. Wasiliew zobowiązał się do przedstawienia projektu zespołu autorskiego i dyspozycji, zaś prof. dr T. Molenę podjął się przedstawienia tego projektu kierownictwu Wydziału V Polskiej Akademii Nauk — w IV kwartale 1968 roku.

W październiku 1968 r. prof. Wasiliew przesłał do Pracowni Badań Ekonomicznych Leśnictwa i Drzewnictwa PAN w Warszawie dyspozycję całości pracy, złożoną z dwu części: ogólnej i monograficznej, proponując jako współautorów:

— w części ogólnej: prof. dra P. W. Wasiliewa (Moskwa), prof. dra I. W. Woronina (Woroneż), dra G. N. Poljańską (Moskwa) i prof. dra T. Molenę (Warszawa).

— w części monograficznej dotyczącej poszczególnych krajów: prof. dra P. W. Wasiliewa (ZSRR), prof. dra E. Hromadę (Czechosłowacja), prof. dra B. Keresztesi (Węgry), prof. dra Ch. Sirakowa (Bułgaria), prof. dra B. Kraljica (Jugosławia), prof. dra F. Paula (NRD), prof. dra T. Molenę i doc. dra T. Marszałka (Polska) i do uzgodnienia autora z Rumunii,

— oraz jako redaktorów odpowiedzialnych za stronę naukową wydawnictwa: prof. dra P. W. W a s i l i e w a i prof. dra T. M o l e n d ę.

Na początku grudnia 1968 r. Pracownia Badań Ekonomicznych Leśnictwa i Drzewnictwa PAN przedstawiła sekretarzowi Wydziału V PAN projekt zespołu autorskiego.

Do tego czasu wszyscy współautorzy wyrazili zgodę na udział w opracowaniu książki i przygotowanie swych opracowań w języku rosyjskim do czerwca 1969 r. oraz w języku angielskim do września 1969 r.

Wydział V PAN wyznaczył termin spotkania autorskiego w Warszawie na wrzesień 1969 r. na koszt uczestników i w czerwcu 1969 r. wysłał wszystkim zainteresowanym współautorom zaproszenia do wzięcia udziału w tym spotkaniu w Pracowni Badań Ekonomicznych Leśnictwa i Drzewnictwa PAN w Warszawie.

2. Przebieg spotkania i konsultacji

W konsultacji wzięli udział:

— Od 1 do 5 września 1969 r. prof. dr F. P a u l i i prof. dr B. K e r e s z t e s i. Pierwszy z nich przywiózł tekst angielski, a poza tym nadesłał tekst w języku niemieckim i rosyjskim; drugi z uczestników przywiózł monografię lasów węgierskich w języku rosyjskim. Obaj zapoznali się z całością części ogólnej, która została już przesłana do Pracowni przez współautorów.

W przerwie konsultacji goście zwiedzili zakłady naukowe IBL w Sękocinie i Świętokrzyski Park Narodowy. Obaj uczestnicy spotkania złożyli wizytę zastępcy sekretarza Wydziału V PAN — prof. drowi Z. G e r t y c h o w i, uzyskując zgodę na wydanie książki w dwóch językach obcych (rosyjskim i angielskim) w Polskim Wydawnictwie Naukowym.

— Od 6 do 14 września 1969 r. nastąpiła przerwa w konsultacjach z powodu trudności organizacyjnych.

— Od 15 do 25 września 1969 r. uczestniczyli w konferencji: prof. dr P. W. W a s i l i e w, prof. dr E. H r o m a d a, prof. dr Ch. S i r a k o w i i prof. dr T. M o l e n d a. Goście zagraniczni złożyli wizytę prof. drowi S. A. P i e n i ą ż k o w i — sekretarzowi Wydziału V PAN, przedstawiając 80% przygotowanego tekstu książki do wydania przez PAN w 1970 r. i gotowość przedstawienia Akademii reszty materiałów do końca października 1969 r. W wyniku konsultacji przeprowadzono merytoryczną korektę tekstu rosyjskiego, dotyczącego części ogólnej oraz w części monograficznej dotyczącej Polski, NRD, Czechosłowacji i Bułgarii.

Poza tym ustalono, że redaktorzy naczelni zbiorą prace od autorów z Jugosławii i Rumunii, przeprowadzając konsultację korespondencyjnie.

Na podstawie programu zatwierdzonego przez przedstawiciela Wydziału V PAN (doc. dra W. N o w i c k i e g o) goście zagraniczni przeprowadzili część konsultacji w czasie wyjazdu do Krakowa, gdzie zwiedzili Wydział Leśny WSR, zwłaszcza Instytut Ekonomiki Leśnictwa i Drzewnictwa, Muzeum Lenina w Poroninie i Tatry (Park Narodowy) oraz do Katowic, gdzie wzięli udział w Sesji PTL na temat szkód górniczych i przemysłowych w lasach i zwiedzili tereny leśne o największym nasileniu tych szkód.

Na zakończenie zebrania uczestnicy:

— zobowiązali się do dostarczenia tekstów swych rozdziałów w języku rosyjskim i angielskim w październiku 1969 r. Pracowni Badań Ekonomicznych Leśnictwa i Drzewnictwa PAN w Warszawie,

— przyjęli ustalony format i liczbę tablic statystycznych, równocześnie zobowiązali się nadesłać do 10 sztuk fotografii najbardziej typowych lasów w kolorze czarno-białym oraz po 1 kolorowej mapie lasów danego kraju,

— a ponadto wyrazili zgodę na to, aby w imieniu wszystkich autorów podpisali protokół i umowę z Polską Akademią Nauk naczelni redaktorzy w osobach prof. Wasiliewa i prof. Molendy.

Podpisanie protokołu spotkania nastąpiło 27 września 1969 r. Przewidziano podpisanie książki do druku w grudniu 1969 r. z udziałem prof. Wasiliewa.

Tadeusz Molenda